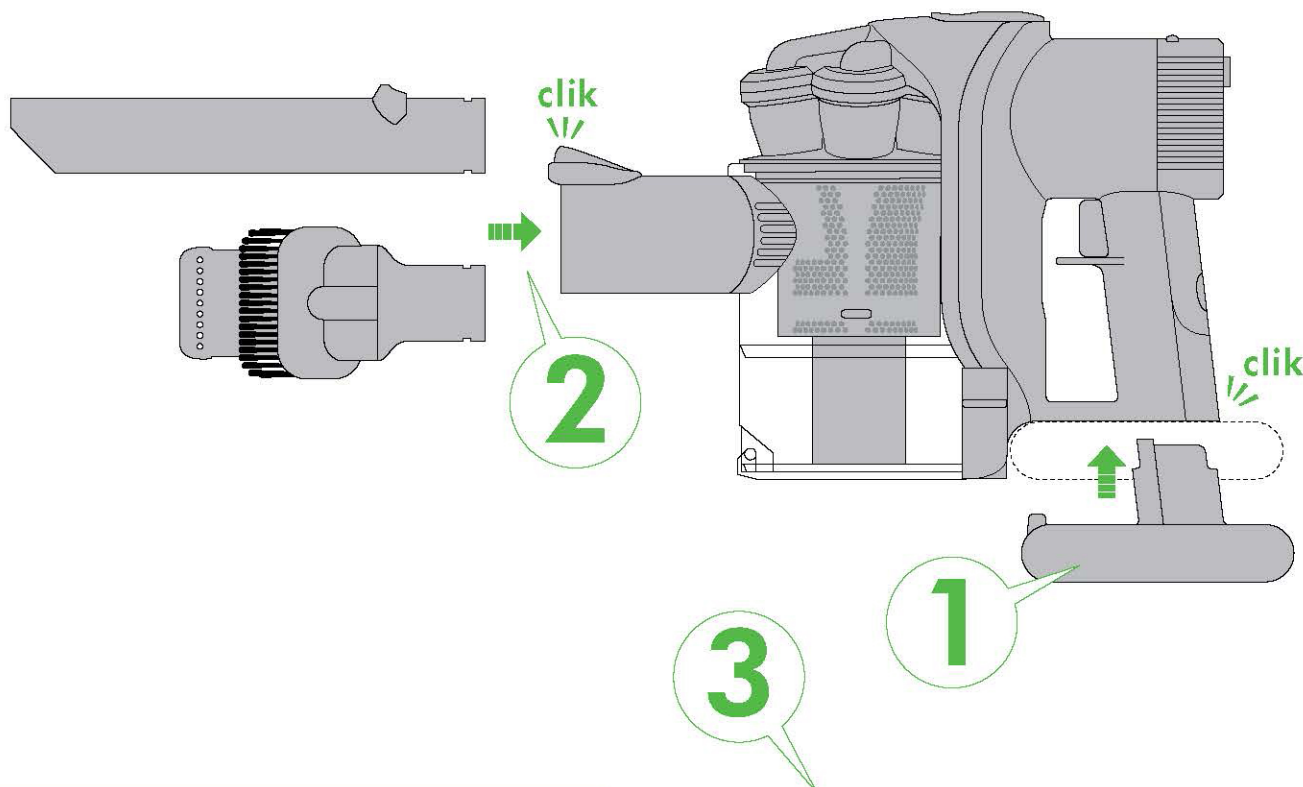


OPERATING MANUAL

Mode d'emploi
 Bedienungsanleitung
 Gebruikshandleiding
 Manual de funcionamiento
 Manuale d'uso
 Руководство по эксплуатации
 Priročnik za uporabo

DC
 34



IMPORTANT!
WASH FILTER

LAVER LE FILTRE
 FILTER WASCHEN
 FILTER WASSEN
 LAVEL EL FILTRO
 LAVAGGIO DEL FILTRO
 ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА
 OPERITE FILTER

FULLY CHARGED
 CHARGE COMPLÈTE
 KOMPLETT GELADEN
 VOLLEDIG OPGELADEN
 CARGA COMPLETA
 CARICA COMPLETA
 ПОЛНАЯ ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА
 ČAS POLNJENJA

REGISTER YOUR GUARANTEE TODAY

Enregistrez maintenant votre garantie
 Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie
 Registreer uw garantie vandaag
 Registre la garantía hoy mismo
 Registrare oggi stesso la garanzia
 Зарегистрируйте свою гарантию сегодня
 Registrirajte vašo garancijo še danes

HIGH POWER = 6 mins
 PUISSANCE ÉLEVÉE = 6 mins
 MAX POWER = 6 Min.
 MAX VERMOGEN = 6 min
 MÁXIMA POTENCIA = 6 mins
 MASSIMA POTENZA = 6 min
 ПОЛНАЯ МОЩНОСТЬ - ОКОЛО 6 МИНУТ
 ČAS DELOVANJA PRI VISOKI MOČI SESANJA = 6 minut

65

LOW POWER = 10 mins
 PUISSANCE RÉDUITE = 10 mins
 NORMAL POWER = 10 Min.
 NORMAAL VERMOGEN = 10 min
 POTENCIA REDUCIDA = 10 mins
 POTENZA RIDOTTA = 10 min
 Пониженная мощность - около 10 минут
 ČAS DELOVANJA PRI NIZKI MOČI SESANJA = 10 minut

65

RU

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ ДАННОГО
УСТРОЙСТВА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРОМ НЕОБХОДИМО
ВСЕГДА СОБЛЮДАТЬ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ,
ВКЛЮЧАЯ ТЕ, ЧТО ПРИВЕДЕНЫ НИЖЕ:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

1. Не заряжайте устройство на улице, в ванной комнате или в непосредственной близости от бассейна (на расстоянии менее 3 метров (10 футов)).
2. Не включайте пылесос на улице и не используйте его для уборки влажных поверхностей.
3. Для зарядки используйте только то зарядное устройство, которое поставляется вместе с изделием.
4. Не разрешайте детям играть с пылесосом. Будьте крайне осторожны при использовании пылесоса детьми или поблизости от них.
5. Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний (в том числе дети) должны использовать данное устройство только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, и после получения соответствующих инструкций и разъяснений с его стороны.
6. Используйте пылесос только в соответствии с инструкциями. Используйте только насадки, рекомендованные компанией Dyson.
7. Не пользуйтесь пылесосом, если поврежден кабель или вилка. Если устройство не работает должным образом, если его уронили, оно повреждено, было оставлено на улице или его уронили в воду, обратитесь в службу поддержки компании Dyson.
8. Не используйте удлинитель для подключения устройства.
9. Не дергайте кабель, пытайтесь выключить пылесос. Отключая пылесос от сети, беритесь за вилку, а не за кабель.
10. Не беритесь за зарядное устройство, включая вилку и клеммы зарядного устройства, мокрыми руками.
11. Не вставляйте никакие предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
12. Следите за тем, чтобы волосы, свободная одежда, пальцы и другие части тела не попали в отверстия и движущиеся части пылесоса.
13. Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц.
14. Не пользуйтесь пылесосом для сбора легко воспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин, и не пользуйтесь пылесосом в местах, где могут находиться такие жидкости.
15. Не используйте пылесос для сбора горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел.
16. Не сжигайте устройство, даже если оно серьезно повреждено. В огне аккумуляторы могут взорваться.
17. Не используйте пылесос, если не установлен контейнер или фильтр.
18. Не отсоединяйте аккумулятор во время работы двигателя пылесоса.

SE

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DEN HÄR
APPARATEN

VID ANVÄNDNING AV ELEKTRISKA REDSKAP SKA DU ALLTID
FÖLJA GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER, INKLUSIVE
FÖLJANDE:



VARNING

MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR OCH
PERSONSKADOR:

1. Ladda inte enheten utomhus, i ett badrum eller inom tre meter från en pool.
2. Använd den inte utomhus eller på våta ytor.
3. Använd bara laddaren som medföljer produkten för att ladda upp apparaten.
4. Låt inte maskinen användas som leksak. Var särskilt uppmärksam om den används av eller i närheten av barn.
5. Den här maskinen är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte får tillsyn eller instruktioner om användning av maskinen av en person som ansvarar för deras säkerhet.
6. Användning får bara ske enligt beskrivningen i den här handboken. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Dyson.
7. Använd inte med skadad sladd eller stickpropp. Om apparaten inte fungerar korrekt, om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten, måste du kontakta Dysons akutnummer.
8. Använd inte förlängningssladd till apparaten.
9. Dra inte i sladden för att dra ut kontakten. Håll i kontakten för att dra ut den, inte i sladden.
10. Hantera aldrig laddaren, laddarens kontakt eller kontaktpolerna med våta händer.
11. För inte in föremål i öppningarna. Använd inte maskinen om en öppning är blockerad; håll fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
12. Håll håret, löst sittande plagg, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
13. Var extra försiktig när du dammsuger trappor.
14. Använd inte maskinen för att avlägsna antändbara eller brännbara vätskor, t.ex. bensin, och använd den inte i utrymmen där sådana vätskor kan finnas.
15. Använd inte maskinen för att avlägsna något som brinner eller ryker, t. ex. cigaretter, tändstickor eller varm aska.
16. Apparaten får inte brännas även om den är förstörd, eftersom batterierna kan explodera i branden.
17. Använd aldrig maskinen utan genomsiktlig behållare och filter på plats.
18. Vidta försiktighet så att inte batteriutlösarknappen utlöses under drift.

SI

POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

PRED UPORABO TE NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA

PRI UPORABI ELEKTRIČNE NAPRAVE JE TREBA VEDNO UPOŠTEVATI
PREVIDNOSTNE UKREPE, VKLJUČNO Z NASLEDNJIMI:



OPOZORILO

ZA PREPREČITEV TVEGANJA POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI
POŠKODBE:

1. Enote ne polnite na prostem, v kopalnici ali v oddaljenosti 3 m ali manj od bazena.
2. Sesalnika ne uporabljajte na prostem ali na mokrih površinah.
3. Za polnjenje uporabljajte samo polnilec, ki je priložen izdelku.
4. Ne dovolite, da bi se z napravo igrali otroci. Če napravo uporabljajo otroci ali če so med njeno uporabo otroci v bližini, bodite skrajno pazljivi.
5. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen pod nadzorom ali z natančnimi navodili osebe, ki je zadolžena za njihovo varnost.
6. Sesalnik uporabljajte le v skladu s tem priročnikom. Uporabljajte le Dysonove nastavke.
7. Naprave ne uporabljajte, če sta kabel ali vtič poškodovana. Če naprava ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, je poškodovana, ste jo pustili na prostem ali je prišla v stik s tekočino, se obrnite na Dysonovo številko za pomoč.
8. Ne uporabljajte s podaljškom.
9. Ne iztikajte vtiča tako, da povlečete za kabel. Vedno primite za vtič.
10. Polnilca, vključno z njegovim vtičem in konektorji, ne prijemajte z mokrimi rokami.
11. V odprtine ne vstavljajte nobenih predmetov. Ne uporabljajte sesalnika z zamašenimi odprtinami; redno čistite prah, vlakna, dlake in vse ostalo, kar lahko zmanjša pretok zraka.
12. Pazite, da lasje, široka oblačila, prsti ali drugi deli telesa ne pridejo v odprtine ali gibljive dele.
13. Pri uporabi na stopnicah bodite še posebej previdni.
14. Ne sesajte vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte sesalnika na površinah, kjer so lahko prisotne.
15. Ne sesajte gorečih ali kadečih se predmetov, kot so cigarete, vžgalice ali vroč pepel.
16. Naprave ne zažigajte, tudi če je zelo poškodovana. Baterijski vložki lahko zaradi ognja eksplodirajo.
17. Sesalnika ne uporabljajte brez nameščene gumba zbiralnika in filtrov.
18. Pazite, da med aktivno uporabo ročnega sesalnika ne aktivirate gumba za sprostitve baterijskega vložka.

SI

Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.

Ne shranjujte blizu virov toplote.

TR

Açık ateş yanında kullanmayın.

Isı kaynaklarının yanında tutmayın.

TR

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

ELEKTRİKLİ BİR CİHAZI KULLANIRKEN BAZI TEMEL ÖNLEMLERİN
ALINMASI HER ZAMAN İÇİN GEREKLİDİR. BU ÖNLEMLERDEN
BİRKAÇI ŞUNLARDIR:



UYARI

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA TEHLİKESİNİ
AZALTMAK İÇİN:

1. Cihazı dış mekanlarda, banyoda veya bir havuza 3 metreden yakın bir yerde şarj etmeyin.
2. Dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde kullanılmamalıdır.
3. Şarj için sadece ürünle birlikte verilen şarj aletini kullanın.
4. Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Çocuklar tarafından veya onların yanında kullanıldığında çok dikkatli olunmalıdır.
5. Bu cihaz, fiziksel, algısal ve zihinsel kapasiteye ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, söz konusu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişinin cihazın kullanımıyla ilgili talimatları ve gözetimi olmaksızın kullanılamaz.
6. Yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanın. Yalnızca Dyson tarafından önerilen aksesuarları kullanın.
7. Cihazı hasarlı kablo veya fişle kullanmayın. Cihaz beklediği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüşse, hasar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse Dyson Yardım Hatlı ile temas kurun.
8. Uzatma kablosuyla birlikte kullanmayın.
9. Fişi prizden çıkarırken kablosundan çekerek çıkarmayın. Prizden çıkarmak için kablodan değil, fişten tutun.
10. Şarj aletini, fişi ve terminaleri de dahil olmak üzere ıslak ellerinizle tutmayın.
11. Delik ağızlarına herhangi bir nesne koymayın. Deliklerin önü kapalıyken cihazı kullanmayın; toz, hav, saç ve hava akımını engelleyebilecek diğer maddeleri deliklerden uzak tutun.
12. Saçlarınızı, bol giysileri, parmaklarınızı ve bedeninizin diğer tüm uzuvlarını deliklerden ve hareketli parçalardan uzak tutun.
13. Merdivenlerde temizlik yaparken daha dikkatli olun.
14. Benzin gibi alev alıcı veya yanıcı sıvıları emmek için ya da bu tür sıvıların var olabileceği mekanlarda cihazı kullanmayın.
15. Sigara, kibrit ya da sıcak kül gibi yanmakta olan ya da dumanı tüten hiçbir şeyi çekmek için kullanmayın.
16. Ciddi hasar görmüş bile olsa cihazı yakmayın. Piller ateşte patlayabilir.
17. Şeffaf hazne ve filtreler yerine takılı olmadan cihazı kullanmayın.
18. Makine çalışırken, pil tahliye düğmesine basmamaya dikkat edin.



RU

Не используйте вблизи открытого огня.



Не используйте вблизи источника тепла.



Не используйте для сбора воды и других жидкостей.



Не пылесосьте горящие объекты.



SI

Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.



Ne shranjujte blizu virov toplote.



Ne sesajte vode ali drugih tekočin.



Ne sesajte gorečih predmetov.

SE

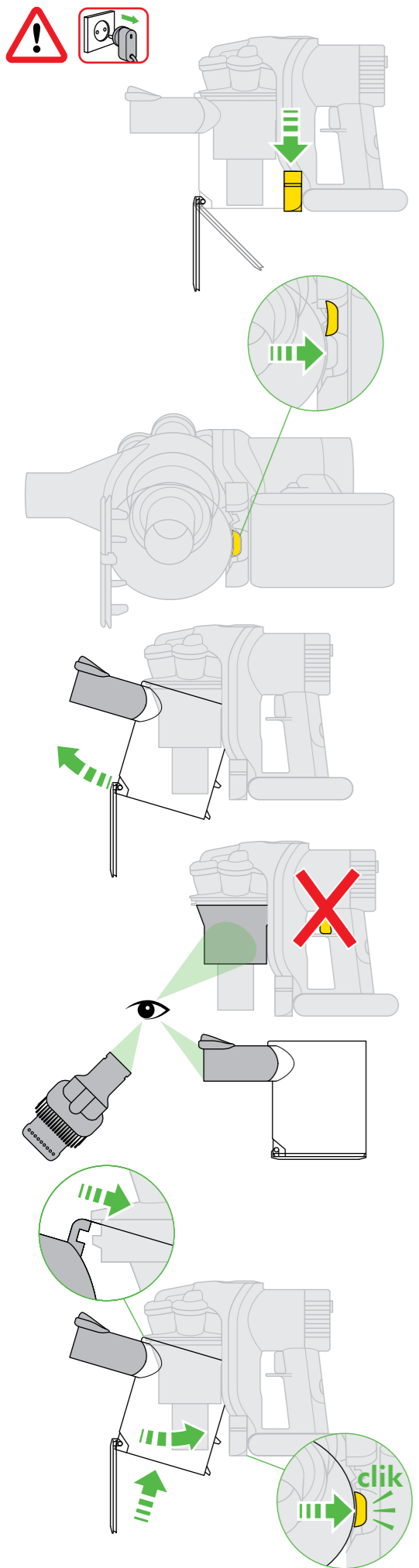
Använd inte dammsugaren nära öppen eld.

Förvara inte dammsugaren nära värmekällor.

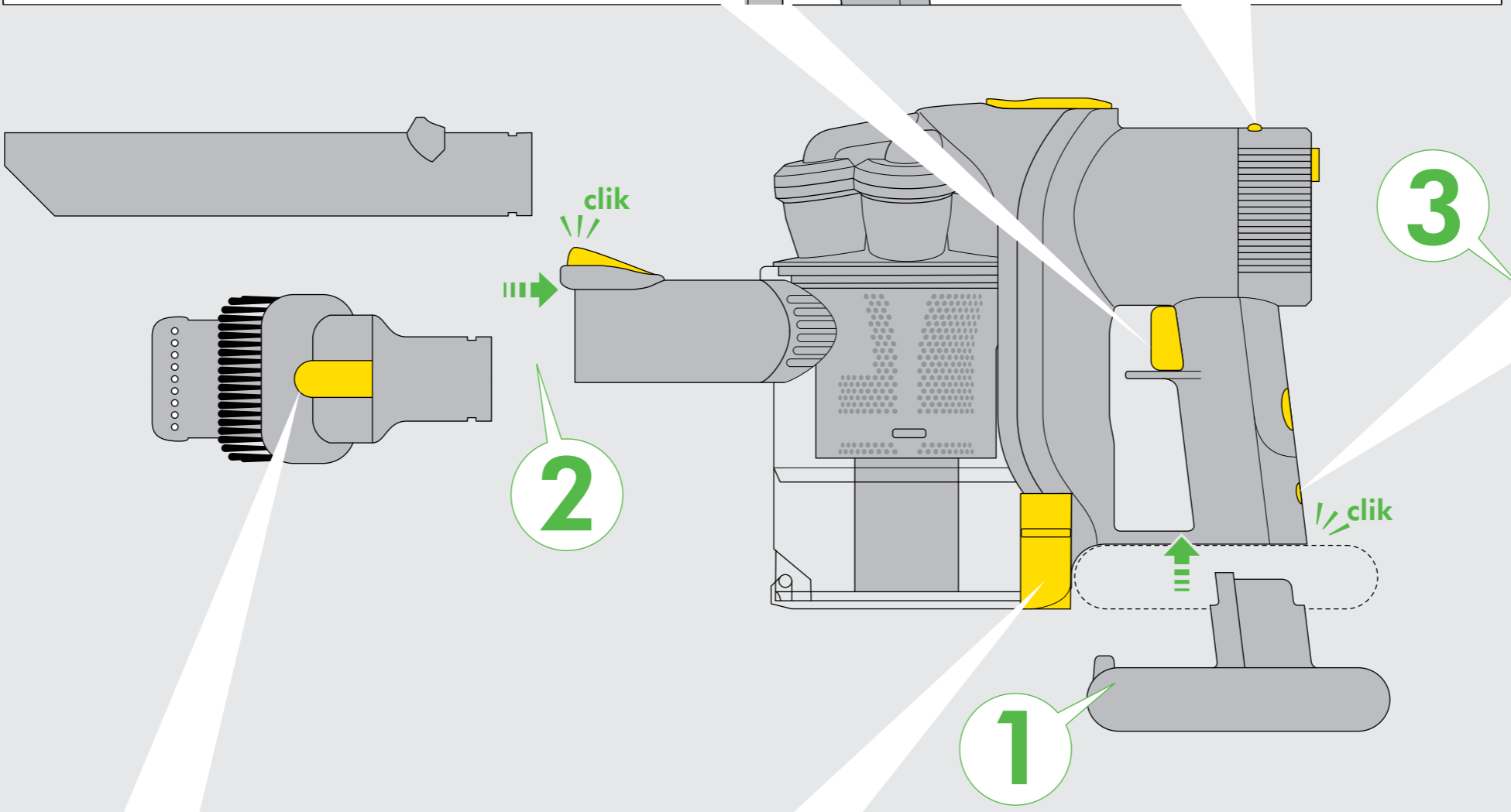
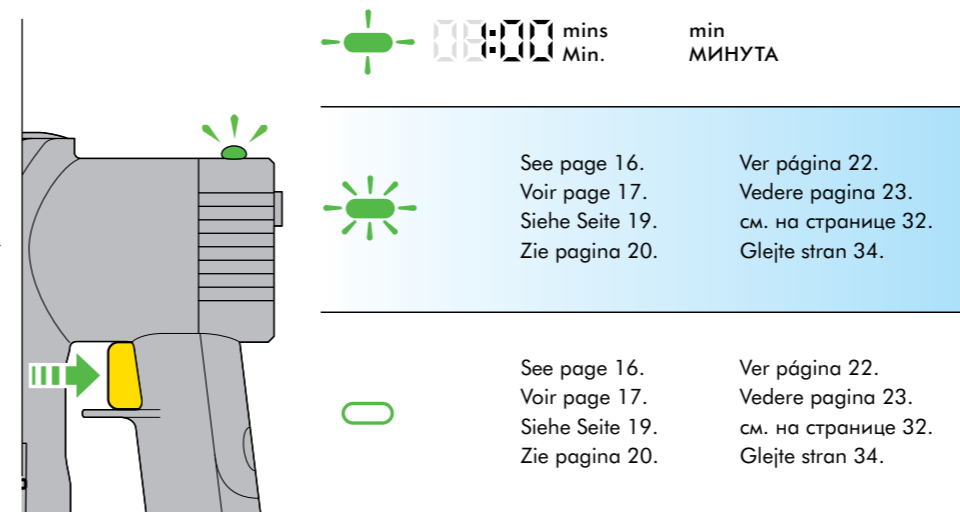
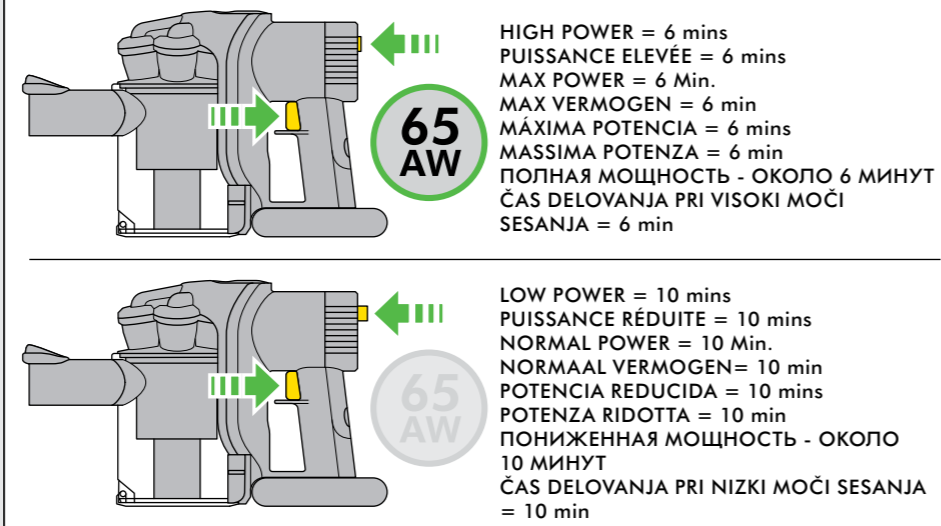
Sug inte upp vatten eller andra vätskor.

Sug inte upp brinnande föremål.

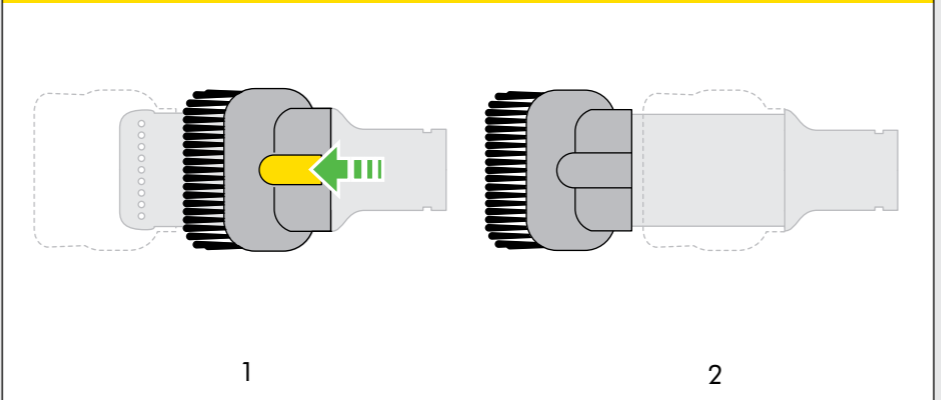
Blockages • Blocages • Blockierungen entfernen
 • Blokkades • Bloqueos • Ostruzioni
 • Устранение засоров • Blokade



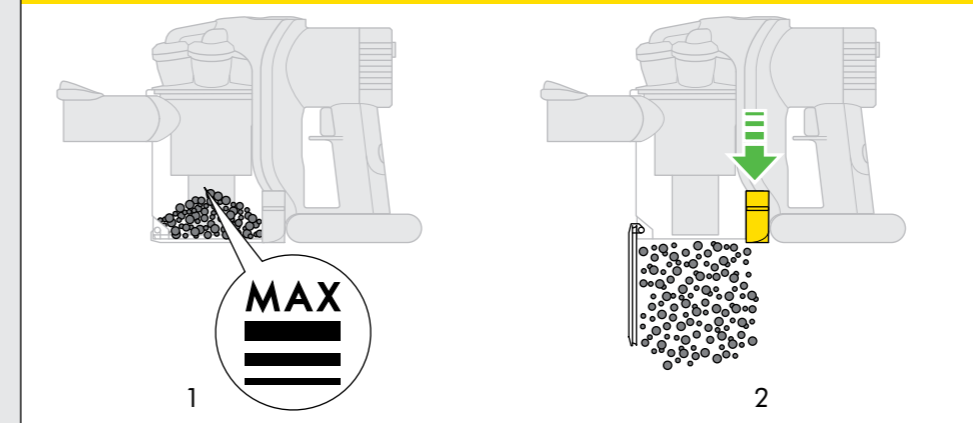
Power • Bouton marche/arrêt • Ein-/Ausschalter • Aan/uit knop • Encendido/ Apagado • Accendere/Spagnere • Время работы и индикация • Delovanje



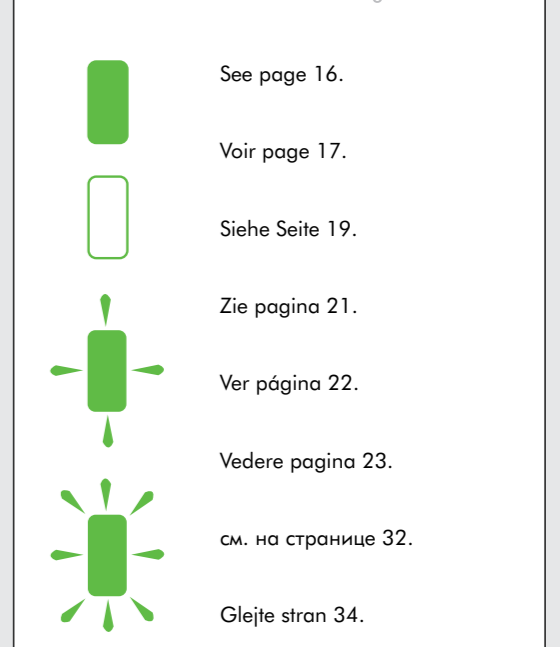
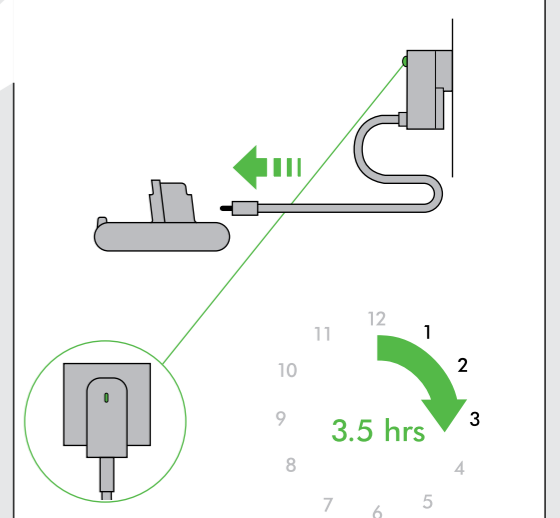
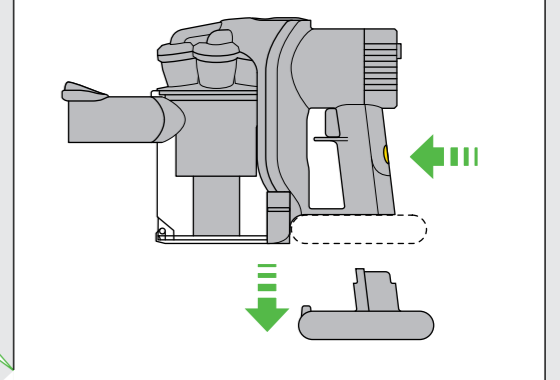
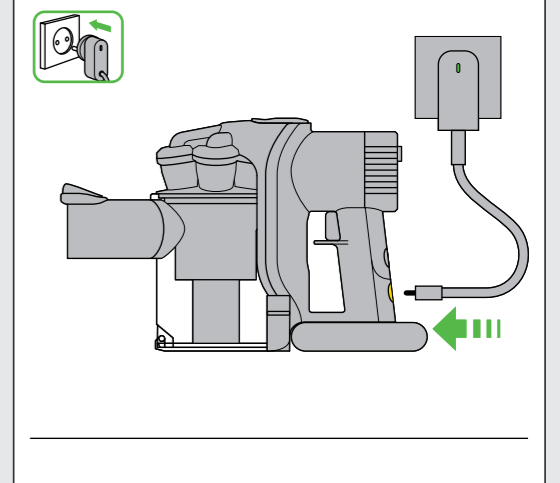
Combination accessory tool • Accessoire combiné • Kombi-Zubehördüse • Combinatie accessoire
 • Accesorio multifunción • Accessorio multifunzione • Универсальная насадка
 • Kombiniran nastavak



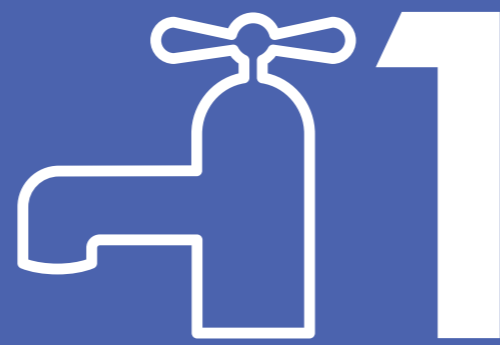
Emptying • Vidage • Behälterentleerung • Legen • Vaciado del cubo • Come svuotare il contenitore
 • Очистка контейнера • Praznjenje



Charging • Chargement • Akku aufladen • Opladen
 • Carga • Carica • Зарядное устройство
 • Polnjenje

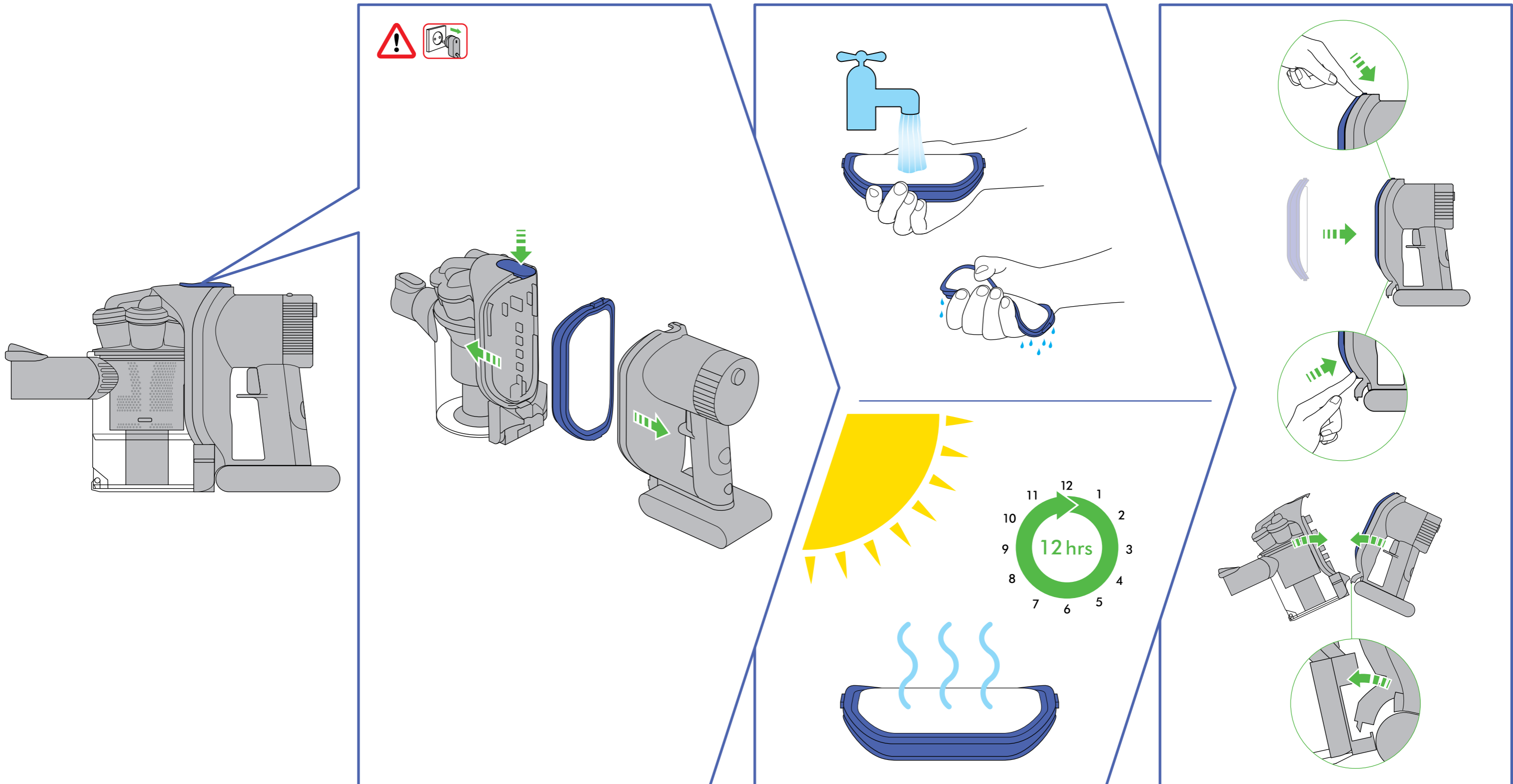


!IMPORTANT!



Wash filter with cold water at least every month.
Laver le filtre à l'eau froide une fois par mois minimum.
Reinigen Sie den Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser.
Was de filter ten minste eenmaal per maand met koud water.
Lave el filtro con agua fría al menos una vez al mes.
Lavare il filtro con acqua fredda almeno una volta al mese.
Промывайте фильтр холодной водой не реже одного раза в месяц.
Filter operite s hladno vodo vsaj enkrat na mesec.

WASH FILTER • LAVER LE FILTRE
FILTER WASCHEN • FILTER WASSEN
LAVE EL FILTRO • LAVAGGIO DEL FILTRO
ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА • OPERITE FILTER



DYSON ŞARJLI EL SÜPÜRGESİNİN ŞARJ OLMASI VE SAKLANMASI

Dyson şarjlı el süpürgeniz, pili sıcaklığı 3°C nin altına düşüğünde,motor ve pili korumak için kapanacaktır.Dyson şarjlı el süpürgenizi 3°C nin altında olan mekanlarda şarj etmeyin ve saklamayın.

ARIZA ARAMA – ŞARJ ETME VE PİL

	Şarj oluyor.
	Şarj dolu.
	Şarj olmuyor- pil.
	Şarj olmuyor – düşük sıcaklık.

PİL GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu Dyson şarjlı el süpürgesi için sadece Dyson pillerini ve şarj ünitesini kullanın. Bu pil yalıtımlı bir ünitedir ve normal koşullar altında güvenlik açısından tehdit oluşturmaz. Beklenmeyen bir durum olur ve pilden sıvı sızarsa, bu sıvıya dokunmayın ve aşağıdaki önlemleri alın:

Ciltle temas – tahrişe yol açabilir. Sabun ve su ile yıkayın.

Soluma – solunum yollarında tahrişe yol açabilir. Temiz hava alınmasını sağlayın ve tıbbi yardım isteyin.

Gözle temas – tahrişe yol açabilir. Zaman kaybetmeden gözleri en az 15 dakika suyla iyice yıkayın. Tıbbi yardım isteyin.

Atma – pilleri tutmak için eldiven takın ve yerel yasalara veya düzenlemelere uygun olarak hemen atın.


DIKKAT:

Bu cihazda kullanılan pil, yanlış kullanım durumunda yangın veya kimyasal yanık riskini ortaya çıkarabilir. Pili sökmeyin, kısa devre yapmayın, 60°C'den (140°F) yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın veya yakmayın. Pili sadece bir Dyson pili ile değiştirin, diğer pillerin kullanılması yangın veya patlama riskini ortaya çıkarabilir. Kullanılmış pili hemen atın. Çocuklardan uzak tutun. Sökmeyin veya ateşe atmayın.

- Pil bozulmadan önce Dyson şarjlı el süpürgesinden çıkartılmalıdır.
- Pil güvenli bir şekilde atılmalıdır.
- Pil çıkartılırken şarjlı el süpürgesinin ana şebeke bağlantısı kesilmelidir.
- Pil, şarjlı el süpürgenizin üzerinde veya haricinden şarj edilebilir. Pili çıkartırken dikkatli olun.

AVRUPA UYUMLULUK BİLGİSİ

Bu ürünün bir numunesi test edilmiş ve aşağıdaki Avrupa direktifleriyle uyumlu olduğu tespit edilmiştir: 2006/95/EC Düşük voltaj direktifi,2004/108/EC EMC Direktifi,1999/5/EC R&TTE Direktifi,93/68/EEC CE İşareti direktifi.

Üründeki veya  ürün kutusu üstündeki sembol, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik aletler için uygun olan geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu noktalar, belediyenin tesis ettiği yerlerde veya ürün satıcısı veya yedek parça satıcısının sağladığı bir sistete bulunabilir. Bu ürünün doğru bir şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürünün aksi takdirde uygunsuz bir atık olarak kullanımından kaynaklanabilecek, çevreye ve insan sağlığına verilebilecek muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaksınız. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi almak için lütfen Dyson Müşteri Hizmetleri Danışma Hattı, yerel şehir belediyesinin yetkili tesisleri, perakende ürün satıcısı veya yedek parça satıcısı ile görüşün.

TR

GARANTİ KAYIT VE ŞARTLARI

DYSON MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Eğer Dyson elektrikli süpürgenizle ilgili bir sorunuz varsa, makinenizin seri numarası ve ne zaman, nereden aldığınız gibi detaylarla birlikte Dyson Danışma Hattını arayınız ya da web sitesi yolu ile bizimle temasa geçiniz. Seri numarasını, şeffaf haznenin arkasında, elektrikli süpürgenin ana gövdesi üzerinde bulabilirsiniz. Sorularınızın büyük çoğunluğu Dyson Danışma Hattı personeli tarafından telefonda çözümlenecektir.

Eğer elektrikli süpürgenizin servise ihtiyacı varsa, en uygun yetkili servis seceneğini gözüzebilmeniz için Dyson Danışma Hattını arayın. Elektrikli süpürgeniz garanti ve onarım kapsamındaysa, ücretsiz onarılacaktır

BİR DYSON KULLANICISI OLARAK LÜTFEN KAYIT OLUN

DYSON ŞARJLI EL SÜPÜRGESİNİ TERCİH ETTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ.

Size hızlı ve uzman servis hizmeti sunabilmemiz için, Dyson kullanıcısı olarak, Dyson'a kayıt olun. Kayıt işlemini, aşağıdaki seçeneklerden biri ile yapabilirsiniz:

- www.hakman.com.tr ya da www.dyson.com.tr ' yi ziyaret ederek.
- (212) 288 45 46 no lu Dyson Danışma Hattı'nı arayarak.
- Formu tamamlayıp mail yoluyla geri göndererek.

Böylelikle bir Dyson elektrikli süpürge kullanıcısı olarak, gelecekte garanti kapsamı dışında oluşabilecek herhangi bir hasar ve zarar durumunda, gerektiğinde sizinle irtibata geçebilmemiz mümkün olacaktır.

2 YIL SINIRLI GARANTİ

DYSON SINIRLI GARANTİ KAYIT VE ŞARTLARI

GARANTİ KAPSAMINDA OLAN DURUMLAR

- Dyson ya da Dyson tarafından belirlenen yetkili servisin uygun ve gerekli gördüğü takdirde, Şarjlı el süpürgenizin onarımı ya da yenilenmesi, yanlış ya da hatalı parçaların kullanılmasından dolayı arızalanması, satın alma ya da teslimat sürecinin ilk iki yılı boyunca gerçekleşen iççilik ve fonksiyonellik.
- (eğer süpürgenizin herhangi bir parçası kullanılabilir durumda değilse ya da artık üretilmiyorsa Dyson ya da belirlenen yetkili teknik servis, hatalı yada kusurlu parçayı fonksiyonel yedek bir parça ile değiştirecektir.)

GARANTİ KAPSAMINDA OLMAYAN DURUMLAR

Dyson aşağıdaki durumlarda ürünün onarım, bakım ve değişimini garanti etmez:

- Olağan yıpranmalar (örneğin sigorta atması, kayış, fırça bölümü, piller, vs.).
- Kaza sonucu hasar, kusurlu kullanım ve bakım hataları, hor kullanmak, ihmal, dikkatsiz kullanım ya da Dyson kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara uyumsuz şekilde taşınması ve bakımı neticesi oluşan hasarlar.
- Blokaj – Şarjlı el süpürgesindeki blokajların nasıl yokedilmesi gerektiğini görmek için lütfen Dyson kullanım kılavuzunuzu okuyun.

- Dyson Elektrikli süpürgeleri sadece ev kullanımları için tasarlanmıştır. Cihazlarımızın normal ev kullanımı haricinde kullanılması durumunda oluşan hasarlar.
- Dyson kullanım Kılavuzunda belirtilmeyen ve önerilmeyen yedek parçaların kullanımından kaynaklanan hasarlar.
- Dyson orijinal yedek parça ve aksesuarlarının kullanılmamasından kaynaklanan hasarlar.
- Hatalı yerleştirmeden kaynaklanan hasarlar (Dyson tarafından yapılan yerleştirme hariç).
- Bakım ve tamiratların Dyson yetkili temsilcisi haricinde yapılması.
- Garanti kapsamıyla ilgili soru ve tereddütleriniz için lütfen Dyson Danışma Hattını arayınız.

GARANTİ KAPSAMI ÖZETİ

- Garanti süreci, ürünü satın alma tarihinden itibaren başlar. Eğer ürün alım tarihinden sonra teslim edildiyse, garanti süreci teslim tarihinden itibaren geçerlidir.
- Şarjlı el süpürgenize garanti kapsamında herhangi bir işlem uygulanmadan önce, ürünü satın aldığınızı gösteren evrakları yetkiliye sunmalısınız. İlgili evrakların temin edilememesi durumunda yapılan işlem ücrete tabi olacaktır. Lütfen fatura veya teslim fişini saklayınız.
- Tüm işlemler Dyson ya da Dyson tarafından belirtilen yetkili teknik servis tarafından yapılacaktır.
- Değiştirilen parça Dyson'da kalacaktır.
- Şarjlı el süpürgenizin garanti kapsamında onarımı ve değişiminde geçen süre garanti süresine eklenmeyecektir. Garanti kapsamında yapılan tamirat ve bakım süreçleri garanti dönemini uzatmayacaktır.
- Garanti kapsamı, bir tüketici olarak kanuni haklarınızı olumsuz yönde etkilemeyen ek faydalar sağlar.

KİŞİSEL DOKUNULMAZLIĞINIZ HAKKINDA

Bilgileriniz Dyson tarafından, promosyon, pazarlama ve hizmet amacı ile saklı tutulacaktır.

Eğer kişisel bilgileriniz değişirse,eğer alışverişinizle ilgili fikiriniz değişirse ya da bilgilerinizi nasıl kullanacağımızla ilgili kuşkularınız varsa bilmemiz için lütfen bizimle temas kurun.

PRODUCT INFORMATION

Net weight: **0.00**kg

This product is protected by the following intellectual rights:

PATENTS/APPLICATIONS

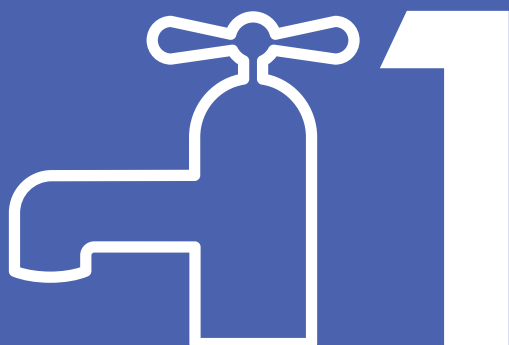
CA 2544609; JP 2007-508934; US 2007-0079579; AU 2004294771; AU 2002226556; CA 2,439,250; EP 1370172; JP 4002185; US 6991666; AU 2002225207; EP 1361814; JP 3860541; US 7018439; AU 2001240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002-225232; EP 1361815; JP 3940082; US 6,974,488; EP 1748848; JP 2007-534377; US 2007-0175189; WO 2005/110608; WO 2008/009884; WO 2008/009891; WO 2008/015377; WO 2008/015378; WO 2008/009886; WO 2008/009888; WO 2008/009883; GB 2440515; GB 2440514; GB 2440126; GB 2440109; GB 2440107.

Designs/Design Applications: GB 3025398; GB 3025399; GB 3025400; GB 3025401; GB 3025402; GB 3025403; GB 3025404; EU 651849.

Equivalent patents, registered designs and applications exist in other countries.

iIMPORTANT!

WASH FILTER • LAVER LE FILTRE • FILTER WASCHEN
FILTER WASSEN • LAVE EL FILTRO • LAVAGGIO DEL FILTRO
ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА • OPERITE FILTER



Wash filter with cold water at least every month.
Laver le filtre à l'eau froide une fois par mois minimum.
Reinigen Sie den Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser.
Was de filter ten minste eenmaal per maand met koud water.
Lave el filtro con agua fría al menos una vez al mes.
Lavare il filtro con acqua fredda almeno una volta al mese.
Промывайте фильтр холодной водой не реже одного раза в месяц.
Filter operite s hladno vodo vsaj enkrat na mesec.



Dyson Customer Care

If you have a question about your Dyson handheld vacuum, call the Dyson Customer Care Helpline with your serial number and details of where and when you bought the vacuum cleaner, or contact us via the Dyson website. The serial number can be found on the main body of the handheld vacuum behind the filter.

GB Dyson Customer Care
askdyson@dyson.co.uk
0800 298 0298
Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP

IRL Dyson Customer Care
askdyson@dyson.co.uk
01 475 7109
Dyson Ireland Limited, Unit G10, Grants Lane,
Greenogue Business Park, Rathcoole, Dublin 24

AE Dyson Customer Care
uae@dyson.com
04 800 49 79
Supra House, Umm Hureir, PO Box 3426,
Dubai, UAE

AT Dyson Kundendienst
kundendienst-austria@dyson.com
0810 333 976
(Zum Ortstarif - aus ganz Österreich)
Dyson Kundendienst, Holzmannngasse 5
1210 Wien

AU Dyson Customer Care
customercare@dyson.com.au
1800 239 766
Dyson Appliances (Aust) Pty Ltd., PO Box 2175, Taren Point,
Australia, NSW 2229

BE Service Consommateurs Dyson
Dyson Helpdesk
helpdesk.benelux@dyson.com
078 15 09 80
Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam, Nederland

CH Service Consommateurs Dyson
Dyson Kundendienst
Assistenza Clienti Dyson
switzerland@dyson.com
0848 807 907
Dyson SA, Postfach 6129, CH-8023 Zürich

CY Εξυπηρέτηση Πελατών της Dyson
24 53 2220
Thetaco Traders Ltd., 75, Eleftherias Ave.,
7100 Aradippou,
P.O. Box 41070, 6309 Larnaca, Cyprus

CZ Linka pomoci společnosti Dyson
servis@dyson.cz
485 130 303
Able Electric spol. s r.o., Ještědská 90, 460 08 Liberec 8

DE Dyson Kundendienst
kundendienst@dyson.de
0180 5 33 97 66 (14 Cent/Min - Bundesweit /
evtl. höhere Kosten aus Mobilfunknetzen)
Dyson Servicecenter - DVG -, Birkenmaarstr. 50,
53340 Meckenheim

DK Dyson Scandinavia A/S
helpline.danmark@dyson.com
0045 70210170
Snaregade 10B, 1.sal, 1205 København K, Denmark

ES Servicio de atención al cliente Dyson
asistencia.cliente@dyson.com
902 30 55 30
Dyson Spain S.L.U., Segre 13, 28002 Madrid

FI Dyson asiakaspalvelu
dyson@suomensahkotuonti.fi
020 741 1660
Suomen Sähkötuonti Oy, Elimäenkatu 29, 00510 Helsinki

FR Service Consommateurs Dyson
service.conso@dyson.com
01 56 69 79 89
Dyson France, 64 rue La Boétie, 75008 Paris

GR Vassilias
dyson@vassilias.gr
8001113500
8, Keleiseki Str. (Kifisou Aven.), 111 45, Athens

HU Miramax kft. Hungary
info@miramax.hu.com
1-7890888
Budapest 1092, Ráday u. 31/k

ID Indonesia Service Centre
021 707 39766
PT. Higiemis Indonesia, Permata Plaza Top floor TF-04
Jl. M. H. Thamrin Kav. 57, Jakarta 10350

IT Assistenza Clienti Dyson
assistenza.clienti@dyson.com
848 848 717
Dyson srl, Via Tazzoli, 6 20154 Milano

MX Corporatiro Valsi
01-800-DYSONMX, 01-800-3976669
Av. Heroes Ferrocarrileros No. 285, Col Ferrocarril,
Guadalajara, Jalisco C.P. 44440

NL Dyson Helpdesk
helpdesk.benelux@dyson.com
020 521 98 90
Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016 DT Amsterdam

NO Dyson Scandinavia A/S
www.dyson.no
22 33 65 00
Snaregade 10B, 1. sal, 1205 København K, Denmark

NZ Dyson Customer Care
dyson@averyrobinson.co.nz
0800 397 667
Avery Robinson Ltd., Unit F, 151D Marua Road,
Ellerslie, Auckland

PL Dyson Serwis Centralny Klienta
service.dyson@aged.com.pl
022 738 31 03
Aged Co.Ltd., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poland

PT Serviço de assistência ao cliente Dyson
asistencia.cliente@dyson.com
00 800 02 30 55 30
Dyson Spain S.L.U., Segre 13, 28002 Madrid

RU Информационная и техническая поддержка:
8-800-100-100-2 (в рабочее время),
info.russia@dyson.com, www.dyson.com.ru
Сервисный центр Dyson: Россия, Москва, проспект Мира,
д.56, корп.1, офис 45, Телефон: +7 (495) 755-85-20
(без выходных)

SE Dyson Scandinavia A/S
helpline.danmark@dyson.com
0045 70210170
Snaregade 10B, 1.sal, 1205 København K, Denmark

SG Dyson Customer Care
singapore@dyson.com
7000 435 75 46
Dyson Singapore Pte. Ltd. 2 Leng Kee Road,
#04-09A Thye Hong Centre, Singapore 159086

SI Steelplast d.o.o.
info@steelplast.si
386 4 537 66 00
Steelplast d.o.o., Otoče 9A, 4244 Podnart, Slovenia

TR Dyson Danışma Hattı
info@hakman.com.tr
0 212 288 45 46
Hakman Elektronik Ltd. Şti. Barbaros Bulvarı 50/10 Manolya
apartment 34349 Balmumcu, Istanbul

ZA Dyson Customer Care
service2@creativehouseware.co.za
086 111 5006
P.O. Box 37153, Champet 7442, Capetown, South Africa

www.dyson.com